



Cofinancé par le mécanisme pour l'interconnexion en Europe de l'Union européenne

# Guide utilisateur Sesali

Sesali – Service Européen de  
SANTé en Ligne

Statut : Finalisé | Classification : Restreinte | Version : v0.6



## 1. PRESENTATION DU SERVICE SESALI

### 1.1. Sesali : par qui ?

---

- Par les pouvoirs publics

Sesali est proposé par l'Agence du Numérique en Santé (ANS), sous l'égide du Ministère chargé de la santé, en collaboration avec la Commission européenne et plus d'une vingtaine de pays européens afin d'assurer la continuité des soins des citoyens à l'échelle européenne.

### 1.2. Sesali : pour qui ?

---

- Pour les professionnels de santé avec une carte CPS ou e-CPS

Sesali est disponible pour tous les professionnels de santé français disposant d'une Carte de Professionnel de Santé (CPS ou e-CPS) non expirée et non révoquée et habilités selon les règles suivantes :

Catégories de professionnels habilités :

- Médecins généralistes et spécialistes (dont radiologues, biologistes) libéraux, salariés (hors médecins du travail), Samu-Urgences-C.15, internes
- Pharmaciens biologistes et internes
- Pharmaciens d'officines et de pharmacies hospitalières, internes et préparateurs
- Chirurgiens-dentistes, internes
- Sages-femmes
- Infirmiers
- Kinésithérapeutes
- Pédicures-podologues
- Orthophonistes
- Ergo-thérapeutes, psychomotriciens, orthoptistes, diététiciens
- Manipulateurs d'électroradiologie médicale

Exclusion faite de la spécialité de médecine du travail.

A cette liste s'ajoute des exclusions spécifiques faites sur la base des données de l'annuaire santé ANS qui sont les suivantes :

- Aucune situation d'exercice
- Pas de mode d'exercice
- Information insuffisante sur le lieu d'exercice
- Exercice pour une assurance privée

## 1.3. Sesali : pour quoi ?

- ☑ Pour une meilleure prise en charge des patients étrangers européens

Sesali permet la consultation des données de santé (allergies, traitements en cours, maladies et interventions chirurgicales antérieures) contenues dans la synthèse médicale de tout patient étranger européen éligible venant les consulter. Cela de façon sécurisée, normalisée et en français.



Lorsqu'un patient étranger consulte un professionnel de santé français ; ce dernier peut alors, en passant par l'infrastructure sécurisée eHDSI, consulter la synthèse médicale du patient stocké dans son infrastructure nationale. Le document consulté est traduit et affiché en français.

## 2. PREMIERS PAS AVEC SESALI

### 2.1. Accéder au service

- 1 Ouvrez [Sesali](#).
- 2 Acceptez les Conditions Générales d'Utilisation puis cliquez sur le bouton « Se Connecter »
- 3 Connectez-vous avec votre carte CPS ou e-CPS active

### Bienvenue sur Sesali, le Service européen de santé en ligne

Professionnels de santé, vous devez vous authentifier avec votre carte CPS ou e-CPS pour accéder au service d'échange de synthèse médicale.

- 2  Je reconnais avoir lu et accepté les [Conditions Générales d'Utilisation](#)

Se connecter avec



### 3 Connectez-vous

Application e-CPS

Carte CPS



Vous pouvez vous connecter à ce service en utilisant **l'application mobile e-CPS**.

Votre identifiant national 

Mémoriser mon identifiant sur ce poste

**SE CONNECTER AVEC E-CPS**

## 2.2. Rechercher un patient européen

- 1 Sélectionnez le pays de résidence du patient européen parmi la liste déroulante.  
*Attention : le service n'est disponible que pour les patients dont leur pays de résidence est présent dans la liste déroulante et sous réserve qu'ils aient créé une synthèse médicale dans leur pays de résidence.*
- 2 Rentrez les traits d'identité du patient.
- 3 Les traits d'identité du patient dépendent du pays de résidence du patient. Une aide est disponible (?) pour trouver ces informations avec des exemples de documents que le patient peut être amené à montrer.
- 4 Lancez la recherche.



Sesali 

CYRIL TOUBIB0020993  
ID: 899700209937   
CABINET DU DR CYRIL - 695 avenue de...

### Recherche du patient

**1** Pays de résidence

*Veillez sélectionner le pays de résidence du patient dans la liste déroulante*

ⓘ

 Croatie 1

 Malte

 Portugal

 République Tchèque

**2** Traits d'identité

*Veillez saisir les traits d'identité du patient ?*

Numéro d'identification

Rechercher

Agence du Numérique en Santé  
9 rue Georges Pitard  
75015 Paris

- Agence du Numérique en Santé
- Assistance
- Guide utilisateur



Sesali 

Où trouver ces informations ?

Carte d'identité



Carte assurance santé 1

Carte assurance santé 2

### Recherche du patient

**1** Pays de résidence

*Veillez sélectionner le pays de résidence du patient dans la liste déroulante*

ⓘ

**2** Traits d'identité

*Veillez saisir les traits d'identité du patient ?*

Numéro d'identification

ⓘ

Rechercher

Agence du Numérique en Santé  
9 rue Georges Pitard  
75015 Paris

- Agence du Numérique en Santé
- Assistance
- Guide utilisateur

2.3. Confirmer l'identité du patient et recueillir son consentement

- 1 Assurez-vous que les informations qui s'affichent (nom, prénom, sexe, date de naissance) correspondent bien au patient. Ces informations proviennent du pays de résidence du patient.
- 2 Confirmez que la consultation de la synthèse médicale est nécessaire pour la bonne prise en charge du patient en cochant la case.
- 3 Recueillez le consentement du patient en lui remettant la Notice d'Information disponible et téléchargeable dans toutes les langues en cliquant sur le lien.
- 4 Faites signer cette Notice par le patient et conservez-la.
- 5 Confirmez que vous avez bien recueilli le consentement du patient en cochant la case.
- 6 Vous pouvez ensuite consultez la synthèse médicale du patient.



CYRIL TOUBIB0020993

ID: 899700209937

CABINET DU DR CYRIL - 695 avenue de...



3 Vérification et consentement

Avant de recueillir le consentement du patient, veuillez vérifier son identité à l'aide des informations ci-dessous <sup>1</sup>

Nom et prénom	Sexe	Date de naissance	Adresse de résidence
MARIJA BOŽIČEVIĆ	Femme	19/03/1985	Information indisponible

- 1
- 2  Je confirme que la demande de consultation de la synthèse médicale est nécessaire dans le cadre d'une prise en charge médicale
- 5  Je confirme avoir recueilli le consentement du patient pour accéder à sa synthèse médicale selon les conditions présentées dans la Notice d'Information <sup>3</sup>

6 Consulter la synthèse médicale

3

Notice d'information Patient \*  
A destination de citoyens européens non français résidant en France

1. QU'EST-CE QUE L'INFRASTRUCTURE DE SERVICES NUMÉRIQUES DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ EN LIGNE ?  
2. QUELLES DONNÉES SONT CONCERNÉES PAR CE TRAITEMENT ?  
3. QUELLE EST LA BASE LÉGALE POUR LE TRAITEMENT DE VOS DONNÉES PERSONNELLES ?  
4. QUEL EST LE BUT DU TRAITEMENT DE VOS DONNÉES PERSONNELLES ?  
5. QUI TRAITÉ ET A ACCÈS À VOS DONNÉES ?  
6. COMBIEN DE TEMPS LES DONNÉES PERSONNELLES SONT-ELLES CONSERVÉES ?  
7. QUELS SONT VOS DROITS CONCERNANT VOS DONNÉES ?

\*Patient Information Notice (PIN)



4

CONSENTEMENT DU PATIENT

Je soussigné(e)  
NOM .....  
PRÉNOM(S) : .....

Confirme que le Professionnel de Santé a recueilli mon consentement pour accéder à ma synthèse médicale selon les conditions présentées dans la Notice d'Information

Accepte de partager mes données de santé personnelles contenues dans mon système d'information national à des fins de prise en charge médicale par le biais de l'infrastructure de services numériques dans le domaine de la santé en ligne fournie par la Commission européenne

Fait à ..... Le ..... / ..... / .....

Signature du patient

## 2.4. Consulter la synthèse médicale du patient

- 1 Les informations administratives du patient sont présentes.
- 2 Les informations sur la synthèse médicale sont présentes. Notamment la nature du document qui correspond à la façon dont le document a été créé. « Automatique » signifie que le document est une agrégation automatique de différents contenus médicaux. « Manuelle » signifie que le document a été saisi et/ou vérifié par un professionnel de santé.
- 3 La synthèse médicale est disponible sous deux formats : structurée et traduite en français ; ainsi que le texte original dans la langue d'origine. 4 La synthèse médicale structurée donne également la possibilité de consulter le texte original avec l'information non structurée dans la langue d'origine 5.  
*Attention : la synthèse médicale n'est pas forcément exhaustive. Cela dépend notamment des informations communiquées par le patient au professionnel de santé dans son pays de résidence.*
- 6 La synthèse médicale automatique et traduite peut présenter les sections cliniques suivantes :
  - Les allergies et réactions indésirables
  - Les pathologies actives
  - L'historique des traitements reçus
  - L'historique d'utilisation de dispositifs médicaux
  - Les antécédents chirurgicaux
  - Les habitudes de vie
  - Les résultats de laboratoire suivants : groupe sanguin et pression artérielle
  - Les antécédents vaccinaux
  - Les grossesses en cours
  - Les antécédents médicaux*Attention : toutes les données de sont pas nécessairement présentes.*
- 7 Il est possible de rechercher un nouveau patient à tout moment grâce au bouton « Nouvelle recherche »



## Synthèse médicale

### Informations administratives du patient 1

Nom BOŽIČEVIĆ Identifiant 157601853  
 Prénom MARIJA Né(e)le 19/03/1985  
 Sexe Femme Adresse Information indisponible

### Informations sur la synthèse médicale 2

Pays Croatie Nature Automatique  
 Langue d'origine Croate Auteur Information indisponible  
 Date de création 19/03/2020

### 3 Synthèse médicale

### 4 Fichier d'origine (pdf)

### Résumé des informations patient

Patient

Date de création 2020-03-19 Dernière mise à jour 2020-03-19 Langue du document original croate-CROATIE

#### 6 Sections cliniques

##### Allergies et réactions indésirables

Texte original 5

Traduction française en code

Aucune information

##### Pathologies actives

Texte original

**4**

Sadržaj medicinskih podataka (Patient Summary)

Datum kreiranja dokumenta (Creation Date)		19/03/2020
Pacijent (Patient)		
Ime (Name)		JASEN
Prezime (Surname)		BOŽIČEVIĆ
MBO (Patient Identification Number)		157601853
Datum rođenja (Date of Birth)		19/03/1985 (Spolno)
Sustav koji je generirao dokument (Authoring System)		
Naziv (Name)		CEZIV
Vlasnik sustava (System Owner)		MINISTARSTVO ZDRAVSTVA
Tehnička podrška (Technical Support)		helpdesk@ceziv.hr
L.Alergija i drugi reakcije (Allergies and Other Adverse Reactions)		

## 3. FAQ

### 3.1. Je n'arrive pas à me connecter à l'interface Sesali avec ma carte CPS

---

Il est normal que vous ne puissiez pas accéder au service dans les cas suivants :

- Vous avez la spécialité médecine du travail
- Vous travaillez pour une assurance privée
- Vous n'exercez plus
- Vous avez une carte CPS révoquée ou expirée
- Vous n'utilisez pas un navigateur compatible
- Vous utilisez un appareil mobile (téléphone portable ou tablette)
- Vous ne faites pas partie de la liste de professionnels ci-dessous :
  - Médecins généralistes et spécialistes (dont radiologues, biologistes) libéraux, salariés (hors médecins du travail), Samu-Urgences-C.15, internes
  - Pharmaciens biologistes et internes
  - Pharmaciens d'officines et de pharmacies hospitalières, internes et préparateurs
  - Chirurgiens-dentistes, internes
  - Sages-femmes
  - Infirmiers
  - Kinésithérapeutes
  - Pédicures-podologues
  - Orthophonistes
  - Ergo-thérapeutes, psychomotriciens, orthoptistes, diététiciens
  - Manipulateurs d'électroradiologie médicale

### 3.2. Je ne trouve pas le patient étranger dans Sesali

---

Le service n'est disponible que pour les patients étrangers répondant aux conditions suivantes :

- Provenant d'un pays de l'Union européenne proposant le service
- Ayant activé le service (en fonction des pays)
- Ayant une synthèse médicale stockée dans l'infrastructure de son pays

La liste des pays dont les patients sont éligibles au service est disponible sur la page d'accueil du service Sesali [www.sesali.fr](http://www.sesali.fr).

### 3.3. Je n'arrive pas à modifier la synthèse médicale de mon patient sur Sesali suite à ma prise en charge

---

Cela est normal. A ce jour, le service Sesali permet uniquement la consultation de la synthèse médicale du patient étranger.

### 3.4. Une partie de la synthèse médicale affichée n'est pas traduite

---

La partie traduite est la partie structurée et codée du document. La synthèse médicale peut donc contenir plus d'informations narratives qui ne sont pas traduites notamment dans la partie « Texte original ».

### 3.5. Je ne comprends pas les modalités de recueil du consentement

---

Le recueil du consentement du patient est obligatoire. Une Notice d'Information Patient est disponible dans toutes les langues depuis la page d'accueil du service Sesali. Cette Notice est à faire signer par le patient afin de recueillir son consentement. Elle doit ensuite être conservée par vos soins.